



National Institute for Public Health
and the Environment
Ministry of Health, Welfare and Sport

Gruźlica

Informacje o leczeniu



Mogą Państwo być zakażeni bakteriami gruźlicy nawet jeśli nie mają Państwo objawów choroby. Występuje u Państwa wtedy gruźlica lub zakażenie prątkiem gruźlicy. Leczenie takiego zakażenia może zapobiec zachorowaniu na gruźlicę w późniejszym czasie. Nasza ulotka zawiera więcej informacji na temat leczenia.

Co to jest gruźlica?

Wykonano u Państwa badanie pod kątem występowania gruźlicy. Był to albo skórny test tuberkulinowy, albo badanie krwi lub też obie te próby. Wynik badania był pozytywny, co oznacza, że w Państwa organizmie znajdują się prątki gruźlicy. Zdjęcie rentgenowskie płuc nie wykazało jednak nieprawidłowości. Bakterie gruźlicy w Państwa organizmie nie są więc aktywne, tylko uśpione. Nie są Państwo chorzy, nie mają objawów gruźlicy i nie zarażają innych osób, ale mimo to występuje u Państwa infekcja gruźlicza. Nie ma możliwości, by przekazywali Państwo innym bakterie, które mają Państwo w swoim organizmie; nawet przez kichanie, kaszel, podanie ręki czy pocałunek.

Infekcja gruźlicza może się jednak uaktywnić w późniejszym okresie, a więc mogą Państwo zachorować w przyszłości. Około 10% osób z infekcją gruźliczą choruje na gruźlicę w późniejszym czasie, z czego połowa w ciągu pierwszych dwóch lat od zakażenia. Prawdopodobieństwo zachorowania jest większe, jeżeli Państwa zdrowie jest osłabione z powodu innej choroby, takiej jak HIV, lub przyjmowania leków osłabiających system odpornościowy.

Odporność organizmu mogą też obniżyć leki na raka, reumatoidalne zapalenie stawów lub choroby skóry. Jeśli więc są Państwo zakażeni gruźlicą, powinni to Państwo zgłosić swojemu lekarzowi pierwszego kontaktu lub lekarzowi specjalście.

Leczenie gruźlicy

Co daje leczenie?

Kuracja za pomocą leków zapobiegnie późniejszemu zachorowaniu. Leki zabijają bowiem „uśpione” prątki gruźlicy, przez co ryzyko zachorowania na gruźlicę staje się bardzo małe.

Jakie leki otrzymam?

Lekarz omówi z Państwem, jaki lek Państwo otrzymają i jak długo należy go przyjmować. Najczęściej stosowanymi lekami są izoniazyd i ryfampicyna, które są często zawarte w jednej tabletkie (Rifinah).



Jak często mam przyjmować leki?

Leki należy przyjmować raz dziennie o ustalonej porze, na przykład rano lub wieczorem.



Jak długo mam przyjmować leki?

Kuracja lekami trwa co najmniej trzy miesiące. Jej czas trwania zależy od rodzaju otrzymywanego leku. Nie wolno przerywać kuracji i należy ją doprowadzić do końca. Bakterie nie giną szybko, dlatego konieczne jest przyjmowanie leków przez długi czas.

Jeśli będą Państwo zażywać leki nieprawidłowo lub będą często zapominać o ich przyjęciu, kuracja nie zadziała. Bakterie nie zostaną wówczas wyeliminowane. Dlatego proszę dbać o to, by zawsze przyjmować leki o tej samej porze i by wybrać je do końca.

Co mam zrobić, jeśli zapomnę przyjąć lek?

Po prostu należy zażyć lek później tego samego dnia. Jeśli przypomną sobie Państwo o tym dopiero następnego dnia, nie wolno przyjmować podwójnej dawki leku, tylko skonsultować to z lekarzem podczas kolejnej wizyty.



Czy podczas kuracji nie obowiązuje mnie dieta?

Mogą Państwo jeść wszystko, na co mają Państwo ochotę. Podczas kuracji nie należy pić alkoholu.

W połączeniu z lekami jest szkodliwy dla wątroby.



Czy podczas kuracji mogą przyjmować inne leki?

Należy zawsze poinformować lekarza o innych przyjmowanych lekach. Również w przypadku stosowania antykoncepcji (np. tabletek). Leki te sprawiają, że tabletki antykoncepcyjne są mniej skuteczne, przez co przyjmująca je kobieta może jednak zajść w ciążę. Aby temu zapobiec, mogą Państwo stosować prezerwatywy, zastrzyk antykoncepcyjny lub wkładkę wewnątrzmaciczną.



Czy są jakieś skutki uboczne takiego leczenia zapobiegawczego?

Leki mogą również powodować skutki uboczne. Na przykład mocz, kał, pot lub łzy mogą przybrać kolor czerwonopomarańczowy. Podczas wizyt kontrolnych lekarz prowadzący i/lub personel pielęgniarstwa zawsze zapyta Państwa o skutki uboczne.

Leki na gruźlicę mogą też niekiedy mieć poważne skutki uboczne. Jeśli wystąpi u Państwa jedna lub kilka z następujących dolegliwości:

- wysypka skórna
- nudności
- ból brzucha
- żółtaczka (białka oczu stają się żółte)

należy przerwać przyjmowanie leku i natychmiast skontaktować się ze swoim lekarzem i/lub personelem pielęgniarstwa z poradni przeciwgruźliczej GGD (Gminnej służby zdrowia). Z poradnią należy się też skontaktować w razie jakichkolwiek wątpliwości lub innych dolegliwości.

Jeśli nie chcą lub nie mogą Państwo przyjmować żadnych leków

Jeśli z różnych względów (medycznych) nie mogą Państwo przyjmować żadnych leków, proszę porozmawiać na ten temat z lekarzem. Wówczas przez dwa lata co sześć miesięcy będzie wykonywane zdjęcie rentgenowskie płuc. Na podstawie zdjęcia lekarz sprawdzi, czy zachorowali Państwo na gruźlicę. Za każdym razem otrzymają Państwo zaproszenie na wykonanie rentgenowskiego zdjęcia klatki piersiowej.

Osoby, które nie przyjmują żadnych leków, są bardziej narażone na zachorowanie na gruźlicę. Promienie rentgena nie zabijają bakterii.

Jak przetwarzamy Państwa dane?

GGD przetwarza dane osobowe zapisane w Państwa dokumentacji medycznej zgodnie z przepisami prawa.

Mają Państwo pytanie, radę, skargę lub inne uwagi?

- Proszę skontaktować się z poradnią przeciwgruźliczą GGD w Państwa miejscu zamieszkania. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie www.ggd.nl oraz w liście z zaproszeniem. Placówki GGD posiadają procedurę dotyczącą składania skarg.
- Więcej informacji na temat gruźlicy można znaleźć na stronie www.rivm.nl/tuberculose.

This information is available in English at:

Xogtaan oo Soomaali ah waxaa laga heli karaa:

Te informacje można znaleźć w języku polskim na stronie:

ብዛንጻብ ትግርኛ ዝተተርጎሙ መልክዕ ናይቲ ናብሬታ፡ ኣብቲ ዝስዕብ ገጽ ክርከብ ይከኣል፡-

هذه المعلومات متاحة باللغة العربية في هذا الموضوع:

این معلومات به زبان دری در اینجا قابل دسترس است:



www.rivm.nl/en/tuberculosis/information-materials

Published by:

**National Institute for Public Health
and the Environment, RIVM**

PO Box 1 | 3720 BA Bilthoven

The Netherlands

www.rivm.nl/en

September 2022

Committed to *health and sustainability*